

だい11か きかいそうさ2

## 第11課 機械操作2

# Machine Operation 2

### ■<sup>もくひょう</sup>目標■

成形条件の問題点が理解できる。

Able to understand problems with molding conditions.

トラブルへの対応について指導員に質問できる。

Able to ask the instructor about how to handle trouble.

指導員に問題が発生したことを報告できる。

Able to report to the instructor that a problem has occurred.

■<sup>かいわ</sup>会話I■

リンさんは鈴木さんと成形条件を調整しています。

鈴木 ためにに せいけいして みよう。  
試しに 成形して みよう。

リン はい。…これ、すこし みじかいです。  
はい。…これ、少し 短いです。

鈴木 しょーとしょっとが できちゃったね。  
ショートショットが できちゃったね。

リン どうして しょーとしょっとが できたんですか。  
どうして ショートショットが できたんですか。

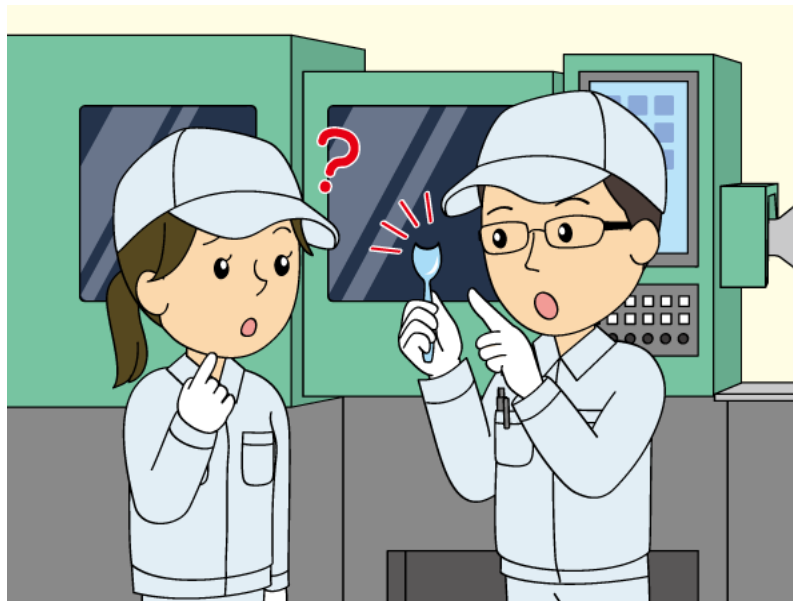
鈴木 げんいんは いろいろ あるけど…。  
原因は いろいろ あるけど…。

リン しゃしゅつそくどが おそすぎたからだね。  
射出速度が 遅すぎたからだね。

リン そうですか。  
そうですか。

鈴木 しゃしゅつそくどを ちょうせいしよう。  
射出速度を 調整しよう。

リン はい。  
はい。



■<sup>かいわ</sup>会話I■

Lin-san is adjusting the molding conditions with Suzuki-san.

Suzuki Let's try molding a test piece.

Lin Okay. ...This is a little short.

Suzuki Looks like we've got a short shot.

Lin Why did we get a short shot?

Suzuki There are various possible causes, but...

It's because the injection speed was too slow.

Lin I see.

Suzuki Let's adjust the injection speed.

Lin Okay.

■<sup>かいわ</sup>会話2■

リンさんは鈴木さんと成形機の前で話しています。

鈴木 リンさんは この きかいを たんとうして ください。  
リンさんは この 機械を 担当して ください。

リン はい。…あのう、すみません。  
はい。…あのう、すみません。

きゅうに きかいが とまったら、どう しますか。  
急に 機械が 止まったら、どう しますか。

鈴木 その ばあいは はんちょうに れんらくして。  
その 場合は 班長に 連絡して。

リン はんちょうに いいますね。  
班長に 言いますね。

鈴木 うん。  
うん。



機械操作2

Machine Operation 2

■<sup>かいわ</sup>会話2■

Lin-san is talking with Suzuki-san in front of the molding machine.

Suzuki Lin-san, please be in charge of this machine.

Lin Okay. ...Um, excuse me.

What should I do if the machine suddenly stops?

Suzuki In that case, contact the team leader.

Lin I'll tell the team leader.

Suzuki Yes.

■<sup>かいわ</sup>会話3■

リンさんは成形機の近くで作業しています。

リン すみません。ちょっと きて ください。  
すみません。ちょっと 来て ください。

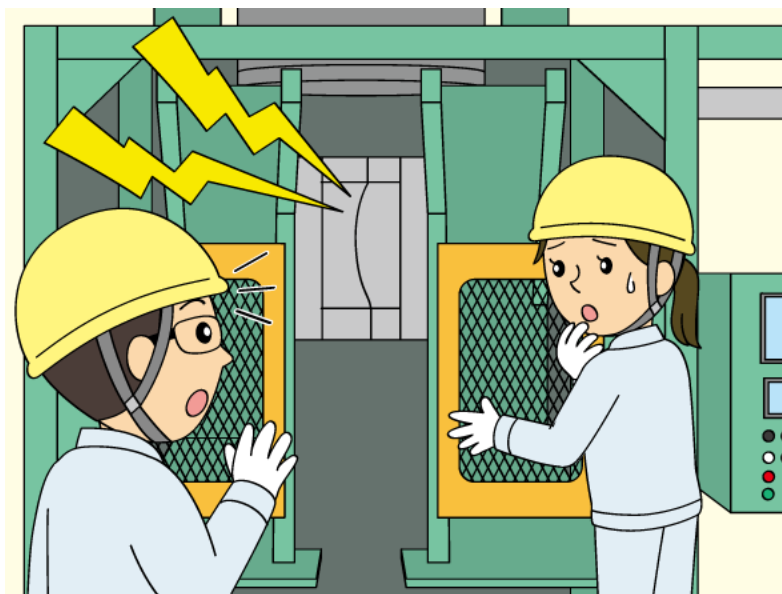
鈴木 どうした？  
どうした？

リン きかいから へんな おとが します。  
機械から 変な 音が します。

鈴木 うん、そうだね。  
うん、そうだね。

きかいを しらべて みるね。  
機械を 調べて みるね。

リン はい。おねがいします。  
はい。お願いします。



機械操作2

Machine Operation 2

■<sup>かいわ</sup>会話3■

Lin-san is working near the molding machine.

Lin           Excuse me. Could you come here a moment?

Suzuki       What's wrong?

Lin           The machine is making a strange noise.

Suzuki       Yes, you're right.

I'll check the machine.

Lin           Yes. Please.

■ことば■

	ことば	読み
1	試しに	ためしに
2	成形（する）	せいけい（する）
3	ショートショット	しょーとしょっと
4	原因	げんいん
5	射出速度	しゃしゅつそくど
6	遅い	おそい
7	調整（する）	ちようせい（する）
8	機械	きかい
9	担当（する）	たんとう（する）
10	班長	はんちよう
11	連絡（する）	れんらく（する）
12	変な	へんな
13	音	おと
14	調べる	しらべる
15	速い	はやい
16	金型	かながた
17	温度	おんど
18	冷却時間	れいきゃくじかん
19	不良	ふりよう
20	報告（する）	ほうこく（する）
21	クレーン	くれーん
22	近づく	ちかづく
23	作業	さぎよう
24	離れる	はなれる
25	ランプ	らんぷ
26	におい	におい
27		
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 <sup>いみ</sup>
1	As a test
2	Molding (to mold)
3	Short shot
4	Cause
5	Injection speed
6	Slow
7	Adjustment (to adjust)
8	Machine
9	Charge (to be in charge)
10	Team leader
11	Contact (to contact)
12	Strange
13	Noise
14	To check
15	Fast
16	Mold
17	Temperature
18	Cooling time
19	Defect
20	Report (to report)
21	Crane
22	To approach
23	Work
24	To move away
25	Lamp
26	Smell
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～すぎます

しゃしゅつそくどが おそすぎたからだね。

射出速度が 遅すぎたからだね。

しゃしゅつそくどが はやすぎます。

① 射出速度が 速すぎます。

かながたの おんどが ひくすぎます。

② 金型の 温度が 低すぎます。

れいきやくじかんが みじかすぎです。

③ 冷却時間が 短すぎです。

④

⑤

★ ～たら、…

きゅうに きかいが とまったら、どう しますか。

急に 機械が 止まったら、どう しますか。

ふりょうが できたら、すずきさんに ほうこくします。

① 不良が できたら、鈴木さんに 報告します。

くれーんが ちかづいたら、さぎょうを やめて はなれます。

② クレーンが 近づいたら、作業を やめて 離れます。

きかいの あかい らんぶが ついたら、どう しますか。

③ 機械の 赤い ランプが ついたら、どう しますか。

④

⑤

★ ～が します

きかいから へんな おとが します。

機械から 変な 音が します。

へんな においが します。

① 変な においが します。

むこうの きかいから おおきい おとが しました。

② 向こうの 機械から 大きい 音が しました。

いつもと ちがう かんじが します。

③ いつもと 違う 感じが します。

④

⑤

■ 応用練習 ■  
おうよう れんしゅう

Write what you would say for (4) and (5).

Have an instructor check what you've written.

★ ～すぎます

It's because the injection speed was too slow.

- ① The injection speed is too fast.
- ② The mold temperature is too low.
- ③ The cooling time is too short.
- ④
- ⑤

★ ～たら、…

What should I do if the machine suddenly stops?

- ① If there is a defect, I will report it to Suzuki-san.
- ② If the crane approaches, I will stop working and move away.
- ③ What should I do if the machine's red lamp turns on?
- ④
- ⑤

★ ～が します

The machine is making a strange noise.

- ① There's a strange smell.
- ② There was a loud noise from the machine over there.
- ③ This feels different than usual.
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

Write a dialogue using the model conversation as a guide.

Have an instructor check what you've written.